



16854/14

(OR. en)

PRESSE 648
PR CO 71

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3359-о заседание на Съвета

Външни работи

Въпроси, свързани с развитието

Брюксел, 12 декември 2014 г.

Председател **Federica Mogherini**
Върховен представител на Съюза по въпросите на
външните работи и политиката на сигурност

ЗА ПЕЧАТА

Основни резултати от заседанието на Съвета

Периодът след 2015 г.

Съветът обсъди последните събития, по-специално изготвения неотдавна обобщаващ доклад на генералния секретар на ООН, както и следващите стъпки във връзка с програмата за периода след 2015 г., новата рамка за усилията на международната общност за премахване на бедността и за устойчиво развитие.

Върховният представител на ЕС по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Федерика Могерини каза: „Принципът на следващата глобална рамка е никой да не изостава — не просто в някои части, а в нито една част на света. С новите заключения на Съвета ЕС ще заговори с един глас по програмата за периода след 2015 г.“

ЕС и неговите държави членки се ангажират със създаването на амбициозна, преобразуваща и приобщаваща програма за периода след 2015 г. Скоро започват окончателните преговори в рамките на ООН за подготовката на конференцията за финансиране на развитието през юли и планираната за септември 2015 г. среща на върха относно програмата в областта на развитието за периода след 2015 г. ЕС продължава да работи по позицията си чрез заключения на Съвета, които да бъдат приети от Съвета по общи въпроси на 16 декември, като ще продължи работата си и през идните месеци.

Ебола

По време на работния обяд координаторът на ЕС за борбата с ебола Христос Стилианидис информира министрите относно кризата и предприетите в отговор действия на ЕС. Министрите обмениха мнения относно средносрочната и дългосрочната подкрепа за реконструкция и възстановяване след епидемията. Колективно ЕС и неговите държави членки са най-големият донор в рамките на международната общност за подпомагане ограничаването на епидемията от ебола: Комисията и държавите членки вече са поели ангажимент за сума, надхвърляща 1,1 млрд. евро.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Периодът след 2015 г.....	6
Миграция, бежанци и развитие	6
Ебола	10
Въпроси, свързани с равенството между половете.....	10

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

– Частният сектор в областта на развитието	11
– Плана за действие в областта на храненето	17
– Годишен доклад относно политиките на ЕС за развитие и външно подпомагане	20
– Споразумение за икономическо партньорство със Западна Африка.....	22

ВЪНШНИ РАБОТИ

– Отношения между ЕС и Украйна	22
– Доброволци на ЕС за хуманитарна помощ	22

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ

Върховен представител

Г-жа Федерика МОГЕРИНИ

Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

Белгия:

Г-н Dirk WOUTERS

Постоянен представител

България:

Г-н Румен АЛЕКСАНДРОВ

Заместник-министър на външните работи

Чешка република:

Г-н Martin TLAPA

Заместник-министър на външните работи

Дания:

Г-н Mogens JENSEN

Министър на търговията и сътрудничеството за развитие

Германия:

Г-н Gerd MÜLLER

Федерален министър на икономическото сътрудничество и развитието

Естония:

Г-н Matti MAASIKAS

Постоянен представител

Ирландия:

Г-н Declan KELLEHER

Постоянен представител

Гърция:

Г-н Kyriakos GERONTOPOULOS

Държавен секретар за външните работи

Испания:

Г-н Jesús Manuel GRACIA ALDAZ

Държавен секретар за международното сътрудничество и за Латинска Америка

Франция:

Г-н Pierre SELLAL

Постоянен представител

Хърватия:

Г-жа Vesna PUSIĆ

Първи заместник министър-председател и министър на външните работи и европейските въпроси

Италия:

Г-н Laro PISTELLI

Заместник-министър на външните работи

Кипър:

Г-н Kornelios KORNELIOU

Постоянен представител

Латвия:

Г-жа Zanda KALNIŅA-LUKAŠEVICA

Парламентарен секретар, Министерство на външните работи

Литва:

Г-н Andrius KRIVAS

Заместник-министър на външните работи

Люксембург:

Г-н Romain SCHNEIDER

Министър на социалната сигурност, министър по въпросите на сътрудничеството за развитие и хуманитарните въпроси, министър на спорта

Унгария:

Г-н István MIKOLA

Държавен министър за сътрудничеството в областта на политиката на сигурност и за международното сътрудничество, Министерство на външните работи и търговията

Малта:

Г-жа Marlene BONNICI

Постоянен представител

Нидерландия:

Г-жа Lilianne PLOUMEN

Министър на външната търговия и сътрудничеството за развитие

Австрия:

Г-н Walter GRAHAMMER

Постоянен представител

Полша:

Г-н Marek PRAWDA

Постоянен представител

Португалия:

Г-н Luis CAMPOS FERREIRA

Държавен секретар за външните работи и сътрудничеството

Румъния:

Г-н Radu PODGOREAN

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Словения:

Г-н Bogdan BENKO

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Словакия:

Г-н Peter BURIAN

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Финландия:

Г-жа Sirpa PAATERO

Министър по въпросите на международното развитие

Швеция:

Г-жа Isabella LÖVIN

Министър по въпросите на международното сътрудничество за развитие

Обединено кралство:

Г-жа Justine GREENING

Министър по въпросите на международното развитие

Комисия:

г-н Neven MIMICA

Член

г-н Karmenu VELLA

Член

г-н Christos STYLIANIDES

Член

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Периодът след 2015 г.

Съветът обсъди последните събития, по-специално изготвения неотдавна обобщаващ доклад на генералния секретар на ООН, както и следващите стъпки във връзка с програмата за периода след 2015 г., новата рамка за усилията на международната общност за премахване на бедността и за устойчиво развитие.

ЕС и неговите държави членки се ангажират със създаването на амбициозна, преобразуваща и приобщаваща програма за периода след 2015 г. Скоро започват окончателните преговори в рамките на ООН за подготовката на конференцията за финансиране на развитието през юли и планираната за септември 2015 г. среща на върха относно програмата в областта на развитието за периода след 2015 г. ЕС продължава да работи по позицията си чрез заключения на Съвета, които да бъдат приети от Съвета по общи въпроси на 16 декември, като ще продължи работата си и през идните месеци.

Миграция, бежанци и развитие

Съветът обмени мнения по взаимосвързаните въпроси на миграцията, бежанците и развитието. Той прие следните заключения относно миграцията в рамките на сътрудничеството на ЕС за развитие:

„Въведение

1. Съветът припомня заключенията си относно диалога на високо равнище от 2013 г. за миграцията и развитието и относно засилването на връзката между развитието и миграцията. Следва да се осъществи още по-голям напредък по изпълнението на поетите в тези заключения конкретни ангажименти. Значимостта на миграцията в контекста на сътрудничеството за развитие и произтичащата от това необходимост миграцията да се разгледа изчерпателно и от гледна точка на развитието все още не се отчитат изцяло.
2. Съветът потвърждава ангажимента да осигури безопасна, организирана и законна миграция, при пълно зачитане на правата на човека, но същевременно осъзнава спешността, обусловена от конфликтите и кризите по света, и произтичащите от тях безпрецедентни предизвикателства, свързани с бежанците и вътрешно разселените лица, както и с приемащите общности и държави. Съветът изтъква също, че повечето бежанци и вътрешно разселени лица се намират от дълго време в такова положение и припомня ангажимента си за изпълнението на международната рамка за закрила, и по-специално на Женевската конвенция от 1951 г. за статута на бежанците.
3. Съветът припомня постигнатия наскоро напредък, особено във връзка с диалога на високо равнище от 2013 г. в рамките на ООН относно миграцията и развитието, както и със Световния форум от 2014 г. за миграция и развитие. В този контекст Съветът приветства включването на миграцията в съобщението на Комисията, озаглавено „Достоен живот за всички: от общо виждане към общи действия“, както и в заключителния документ на Отворената работна група. Потенциалът на добре управляваната миграция и мобилността на хората като благоприятни за развитието фактори следва да бъде признат в програмата за периода след 2015 г.

4. Максималното увеличаване на положителното въздействие на добре управляваната миграция върху развитието е важен приоритет на политиката на ЕС, за което свидетелства двойната рамка на политиката му в тази област. Връзката между миграцията и развитието е един от тематичните приоритети на глобалния подход към миграцията и мобилността, който служи за всеобхватна рамка на външната политика на ЕС в областта на миграцията и от своя страна е интегриран в рамката на политиката на ЕС за развитие, чийто най-нов градивен елемент е Програмата за промяна.
5. Съветът припомня значението на миграцията като една от петте приоритетни области съгласно ангажиментите на ЕС относно съгласуваността на политиките за развитие. Съветът потвърждава, че за да се повиши потенциалът за развитие на миграцията, следва да се търси съгласуваност на политиките в рамките на широк спектър от вътрешни и външни области на политиката, включително политиките в държавите партньори. По-специално, необходимо е измерението на развитието да присъства по-систематично в миграционните политики. Съветът също припомня, че се изисква подобрена съгласуваност и координация между външното измерение на политиката по миграция и разработването на програмите на външните работи, с цел по-добро справяне с предизвикателствата и възможностите, предоставени от миграцията.
6. Съветът припомня, че сътрудничеството за развитие може да осигури значителен принос за справянето със ситуации на политическа и икономическа нестабилност и с нарушения на правата на човека, нестабилност, конфликти, екологична уязвимост, безработица и крайна бедност, които биха могли да бъдат първопричини за незаконната миграция и насилственото разселване.

Цялостно отчитане на произтичащите от миграцията възможности и предизвикателства в сътрудничеството на ЕС за развитие

7. Миграцията е многопластов феномен с многобройни взаимовръзки с други области на интервенция, сред които заетостта, здравеопазването, образованието, социалната закрила, изменението на климата. В този контекст Съветът препоръчва по-систематично включване на миграцията в диалога с партньорски държави и региони, както и в програмирането на сътрудничеството за развитие, както на равнище ЕС, така и на равнище държави членки, и при целесъобразност в националните и регионалните стратегии за развитие.
8. Съветът призовава Комисията да предостави насоки, в тясно сътрудничество с ЕСВД, за това как да се включи и засили измерението на миграцията и в политическия диалог, и в програмирането. Съветът подчертава необходимостта от продължаване на усилията за укрепване на доказателствената база чрез подобряване на свързаните с миграцията събиране и анализ на данни, включително относно въздействието на миграцията върху развитието, както и за засилване на капацитета за използване на придобитите знания във формулирането и прилагането на политиката.

9. Осигуряването на ефективно управление на миграцията и зачитане на човешките права на мигрантите е споделена отговорност на държавите на произход, транзитно преминаване и местоназначение. В това отношение Съветът подчертава значението на инициативите за изграждане на капацитет в подкрепа на нашите партньорски държави в справянето с предизвикателствата и използването на възможностите, произтичащи от миграцията, по-специално в областта на ангажираността на диаспорите, насърчаването на законната миграция, предотвратяването на незаконната миграция, борбата с незаконното превеждане през граница на мигранти и трафика на хора, включително чрез борба с престъпните мрежи, обратно приемане и реинтеграция на завърналите се. Съветът призовава за стимулиране на програмите за повишаване на осведомеността по тези въпроси.
10. Предвид значението на миграцията Юг-Юг и държавите с ниски и средни доходи като държави на местоназначение, Съветът подчертава необходимостта от продължаване на диалога, сътрудничеството и партньорството със и между тези държави с цел постигане на осведоменост относно въздействието на миграцията върху икономическото развитие, по-специално в контекста на регионалната трудова мобилност, подкрепа за определянето на политиките за интеграция и межкултурния диалог, укрепване на механизмите за справяне с уязвимостта на мигрантите, особено на жени и деца. Специален акцент следва да се постави върху борбата с расизма и ксенофобията.
11. Съветът припомня, че членовете на диаспорите могат да предложат различни форми на принос за развитието на техните държави на произход — не само икономически, но и чрез трансфер на знания, опит и технологии, както и в рамките на процесите на национално помирение. Подчертаваме необходимостта от укрепване на способността на съответните институционални заинтересовани страни в държавите партньори, включително местните власти, за сътрудничество с диаспората и за привеждане на нейния принос в съответствие с националните приоритети за развитие.
12. Мигрантите движат развитието на държавите на произход и местоназначение по множество начини. Те например могат да играят важна роля в областта на предприемачеството и създаването на работни места. В този смисъл е особено важно да се подчертае, че доброто управление и благоприятната бизнес среда са ключови елементи за насърчаване на предприемачеството и инвестициите сред диаспорите. Съпътстващите мерки за стимулиране на движението на умения и кръговата миграция могат да допринесат и за икономическото развитие.
13. Усилията на равнище ЕС за намаляване на разходите за паричните преводи следва да продължат, но същевременно е необходимо да се наблегне на постигането на по-голяма прозрачност и засилването на конкуренцията на пазара на парични преводи, както и на стимулирането на по-широкото използване на финансови услуги. Политическият диалог със съответните органи на държавите партньори може да играе съществена роля за насърчаването на необходимите реформи на съответните законодателни и регулаторни рамки и по този начин да увеличи до максимум въздействието на паричните преводи върху развитието.

14. Съветът подчертава, че намаляването на икономическите и социалните разходи, свързани с миграцията, може да окаже значително въздействие върху развитието. Поради това, макар че вниманието не трябва да се отклонява от паричните преводи, също толкова внимателно е необходимо да се разгледат и други разходи, свързани с миграцията и мобилността, като недостига на умения поради емиграция и разходите за наемане на работа на трудовите мигранти.

Осигуряване на координиран подход в рамките на сътрудничеството за развитие към бежанците и вътрешно разселените лица

15. Укрепването на връзката между хуманитарната помощ и развитието, включително чрез прилагането на програмата за устойчивост, е от решаващо значение за гарантиране на последователен и всеобхватен подход на ЕС към насилственото разселване, който обхваща също и подходящи ответни действия за финансиране. В този контекст Съветът признава, че бежанците, вътрешно разселените лица и други лица, нуждаещи се от международна закрила, особено в ситуации на продължително разселване, създават сериозни предизвикателства, както и потенциални възможности за приемащите държави и общности. Отношение към тях следва да се взема чрез дългосрочно планиране на развитието от ранния етап на кризата, като по този начин се допълва хуманитарният подход.
16. Бежанците и вътрешно разселените лица, както и мигрантите в уязвимо положение, са изложени на повишен риск от подлагане на различни форми на нарушения и злоупотреби с човешките им права, включително сексуално и свързано с пола насилие. Съветът подчертава значението на предотвратяването и намаляването на това насилие, като се гарантира, че оцелелите от него имат достъп до услуги за подпомагане и се подкрепят усилията на държавите партньори за това.
17. Съветът отчита значимите усилия по приемането на бежанци и други мигранти, които полагат приемащите държави и общности в съседни на зони на конфликт региони. Капацитетът на държавите партньори за справяне с многобройните предизвикателства, свързани с бежанците и вътрешно разселените лица, и за по-добро използване на потенциалните възможности, включително чрез предоставяне на възможности за местна интеграция и достъп до средства за самостоятелност, следва да бъде значително засилен чрез целенасочени интервенции. Съветът приветства работата на Комисията, в тясно сътрудничество с ЕСВД, и отправя искане да се определи конкретна стратегия за засилване на ангажиментите в тази област, включително чрез разработване на съгласуван и координиран подход за развитие по отношение на въпросите, свързани с бежанците и вътрешно разселените лица, и осигуряване на подходящи ответни действия за финансиране.

По-нататъшни действия

18. Съветът призовава Комисията да гарантира, че значимостта на миграцията, както като възможност, така и като предизвикателство пред развитието, е напълно взета под внимание на равнище ЕС чрез интегриране при целесъобразност на измерението миграция в политиката и сътрудничеството на ЕС за развитие и чрез осигуряване на подходящи ответни действия за финансиране. Действията на ЕС в областта на миграцията и развитието следва да засягат обстойно пълния спектър на положителни и отрицателни въздействия на миграцията върху устойчивото и приобщаващо развитие в икономическо и социално отношение и във връзка с околната среда, в държавите на произход и местоназначение.
19. Поради това Съветът приканва Комисията да предостави допълнителни насоки за политиката и оперативни насоки с акцент върху всички посочени по-горе области чрез приемане на съобщение до края на 2015 г.“

Ебола

По време на работния обяд министрите обмениха мнения с координатора на ЕС за борбата с ебола Христос Стилианидис относно средносрочната и дългосрочната подкрепа за реконструкция и възстановяване след епидемията от ебола.

Въпроси, свързани с равенството между половете

Съветът бе информиран за текущата работа по плана за действие на ЕС за равенството между половете в рамките на сътрудничеството за развитие.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

Частният сектор в областта на развитието

Съветът прие следните заключения „По-активно участие на частния сектор в сътрудничеството за развитие: ориентирана към действия перспектива“:

„Въведение

1. Съветът припомня предишните си заключения относно ролята на частния сектор в областта на развитието¹, и по-специално отправения призив за текущи обсъждания относно инструментите и условията във връзка с изпълнението на действията, изложени в съобщението на Комисията „По-активно участие на частния сектор за постигането на приобщаващ и устойчив растеж в развиващите се държави“².
2. Съветът приветства организираните впоследствие от председателството и Комисията дискусии с участието на широк кръг заинтересовани страни. Тези дискусии потвърдиха виждането, че частният сектор се оформя като все по-активен участник в областта на развитието. Взаимодействието на партньорите за развитие с частния сектор също придоби по-многоизмерен характер.
3. Съветът припомня, че основната цел в този контекст на политиката остава премахването на бедността чрез устойчиво развитие. Съветът подчертава по-конкретно, че е необходимо да се засили участието на частния сектор в изпълнението на бъдещите цели за устойчиво развитие и в приноса за приобщаващ икономически растеж, създаването на достойни работни места, прехода към екологична икономика, сигурността в областта на продоволствието и изхранването, опазването на околната среда, смекчаването на последиците от изменението на климата и приспособяването към тях, социалното и икономическото оправомощаване на жените и младите хора със специално внимание към най-бедните и най-уязвимите.
4. Съветът набляга на ключовата роля на частния сектор по отношение на новото глобално партньорство, което понастоящем е предмет на разглеждане в контекста на дискусиите по програмата за периода след 2015 г.

¹ Док. 11149/14

² Док. 9802/14

Принципи и критерии

5. При проучването на нови възможности за работа с частния сектор с цел впрягане на неговия експертен опит и ресурси в името на приобщаващото и устойчиво развитие, Съветът отчита предизвикателствата, като например как да се определят най-добрите подходи и модели за съвместна работа с частния сектор в областта на сътрудничеството за развитие, как да се осигурят ефективни насоки за комплексна проверка и надзор, по-специално по отношение на човешките права, как да се хармонизират интересите и взаимната отчетност сред различните заинтересовани страни, как да се смекчат фидуциарните рискове и рисковете за репутацията, по-конкретно за ЕС и неговите държави членки, или как да се оценява и измерва въздействието от ангажираността на частния сектор върху развитието. Съветът взема под внимание съответните дискусии в контекста на Комитета за подпомагане на развитието на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) относно статистическата обработка на инструментите и привличането на финансиране от частния сектор в рамките на измерването на финансирането за развитие след 2015 г.
6. Във връзка с това Съветът подкрепя предложените от Комисията принципи (акцент върху създаването на възможности за заетост, приобщаване и намаляване на бедността, диференциация, основан на пазара подход, специално внимание върху резултатите, съгласуваност на политиките за развитие) и критерии (измеримо въздействие върху развитието, допълване, неутралност и прозрачност, споделен интерес и цели и съфинансиране, демонстрационен ефект, спазване на трудовите, социалните, екологичните и фискалните стандарти, включително зачитане на човешките права) като рамка за справяне с тези предизвикателства и повишаване на осведомеността за възможностите и условията за успешни партньорства с частния сектор.
7. Съветът приветства ангажимента на държавите членки да използват тази рамка при оказването на подкрепа и ангажирането с частния сектор в областта на сътрудничеството за развитие на двустранно и многостранно равнище като основа за общ подход на ЕС и държавите членки за постигането на ефективност, въздействие върху развитието и по-добра координация на действията в подкрепа на развитието на частния сектор и публично-частните партньорства за развитие. Освен това Съветът отбелязва, че тези принципи допълват централните принципи от Пусан за ефективност на помощта, а именно националната ангажираност, включително конкретния ангажимент за активизиране на усилията с цел необвързване на помощта с условия.
8. Съветът отбелязва, че критериите следва да служат като насока при оценяването на целесъобразността на предложенията за пряко подпомагане. По-конкретно, оценката следва да предвижда диференциран подход, който да отчита вида и размера на участващото предприятие от частния сектор, както и контекста, в който то извършва дейност. Съгласуваността с принципите и критериите или бъдещите доверие стъпки в тази посока трябва да бъдат неотменна част от съответното партньорство и планираните програми. Освен това Съветът приканва Комисията и държавите членки да продължат да споделят опит и да определят начините за конкретно прилагане на тези принципи и критерии.

Действия за стимулиране на ангажираността и ресурсите на частния сектор за целите на развитието

9. Съветът отчита, че в съобщението на Комисията се предлага амбициозен набор от действия, които имат потенциал да направят подкрепата на ЕС за развитието на частния сектор по-ефикасна. Съветът приканва Комисията да предприеме необходимите стъпки, които да гарантират, че тази нова стратегическа рамка и съответните действия намират подходящо отражение в планирането на помощта на ЕС за развитие за периода 2014—2020 г., и приканва Комисията да използва потенциала на различните инструменти, с които разполага, за да гарантира, че този подход може да се прилага по съгласуван, ефикасен и взаимно допълващ се начин на поднационално, национално, регионално и глобално равнище.
10. Съветът смята, че предложените в съобщението на Комисията действия, които се отнасят до стимулирането на ресурсите и ангажираността на частния сектор за целите на развитието, изискват от ЕС и държавите членки да активизират още повече взаимодействието и да предприемат съвместни действия въз основа на експертния опит и знания, включително опит от ситуации на преход, на глобално, европейско и национално равнище. Във връзка с това следва да се вземат под внимание посочените по-долу елементи.

Иновативни финансови инструменти и механизми

11. Привличането на финансиране за развитие от частния сектор продължава да бъде предизвикателство. Съветът подкрепя използването на иновативни финансови инструменти за привличане на допълнително финансиране. Те могат да включват фондове за солидарност, механизми с участието на много донори, микродарения или социално отговорно инвестиране и смесено финансиране.
12. Смесеното финансиране в частност е важен инструмент за насърчаване на икономическия растеж, иновациите и създаването на работни места. Съветът отчита извършената работа и очаква постоянни усилия от Комисията, държавите членки и европейските институции за финансиране в рамките на платформата на ЕС за смесено финансиране в областта на външното сътрудничество, за да се подобри ефективността чрез по-добра координация на донорите, насърчаване на разделението на труда и намаляване на разходите на партньорите за трансакции и да се увеличи въздействието на операциите за смесено финансиране върху развитието въз основа на извлечените поуки.
13. Съветът очаква прилагането от Комисията на рамките за смесено финансиране по линия на Инструмента за сътрудничество за развитие, Европейския инструмент за съседство и Европейския фонд за развитие, в това число механизми за смесено финансиране в региони и страни от Латинска Америка, Азия, Централна Азия, съседните на Съюза държави, Карибите и Тихоокеанския басейн, както и създаването на новия механизъм за смесено финансиране в Африка. Механизмите за смесено финансиране следва да използват за основа кумулативните усилия на европейските донори и финансови институции, както и ефикасно разделение на труда. Това може да се постигне чрез насърчаване на по-широко участие в дейностите за смесено финансиране и чрез поощряване на координацията между различните участващи донори и финансови институции.

14. Що се отнася по-специално до микро-, малките и средни предприятия, включително в неофициалната икономика, както и предприятията със социална насоченост и кооперациите, Съветът насърчава Комисията, държавите членки и европейските институции за финансиране да обърнат особено внимание на местните банкови системи и да подобрят достъпа им до капитали, дългосрочно финансиране и финансови услуги, да оказват специална подкрепа за финансирането на жени и млади предприемачи, да насърчават финансирането на предприятия в социалната икономика и на схеми за професионално обучение и да съдействат за контактите между стопанските субекти и възприемането на най-добрите екологични практики. В приоритетни следва да се превърнат и действията за подобряване на достъпа на МСП до технологии и пазари. Особено внимание следва да се обърне на секторите в полза на бедните, които имат умножаващ ефект и създават работни места, съответстващи на политическата програма на ЕС, като например устойчиво земеделие, селскостопанска промишленост, енергетика и предприятия, които насърчават екологична икономика с ниски въглеродни емисии и устойчивост по отношение на климата. Много навременна в този смисъл е линията за социално отговорно финансиране ЕС—АКТБ — нова възможност, която предоставя управлението от ЕИБ Инвестиционен инструмент за АКТБ. Чрез поемането на по-големи от допусканите по Инвестиционния инструмент рискове той оказва подкрепа за проекти с по-голямо въздействие върху развитието. И по-високият риск, и по-голямото въздействие трябва да се оценяват и отчитат по подходящ начин.

Структуриран диалог и приобщаващи бизнес модели: необходимост от разгръщане

15. Съветът е твърдо убеден в необходимостта от структуриран диалог с частния сектор, в който могат да участват правителства, местни власти, организации на гражданското общество, социални партньори, профсъюзи и стопански сдружения, научната общност и представители на неофициалната икономика. Този диалог следва да се води на местно, регионално и глобално ниво и на секторна основа. Той не бива да се припокрива със съществуващи форми на диалог и когато е възможно, следва да стъпва върху налични механизми на международни равнища, като например Глобалното партньорство за ефективно сътрудничество за развитие.
16. Съветът признава, че публично/частният диалог може да благоприятства отговорното инвестиране и създаването на достойни работни места и устойчивото развитие, както и увеличи ефективността на политиките. Той отговаря и на растящото искане на представители на частния сектор да вземат по-активно участие в изготвянето на икономическите политики и по-конкретно в насърчаването на устойчива, прозрачна и благоприятстваща стопанската дейност среда и на солидна регулаторна рамка в страните партньори. Съветът приветства по-специално приемането неотдавна на Съвместната рамка за сътрудничество АКТБ—ЕС за подкрепа на развитието на частния сектор в държавите от АКТБ и създаването на платформата за диалог ЕС—АКТБ с участието на представители на частния сектор.
17. Съветът приветства одобряването от Комисията на Съвместното изявление от Пусан относно „Разширяване и засилване на сътрудничеството между публичния и частния сектор за приобщаващ и устойчив растеж на широка основа“, както и по-активната роля на Комисията в партньорствата за просперитет и взаимодействието в последно време между участници/организации от частния сектор, организации на гражданското общество и местни участници в рамките на политически форум за развитие. Съветът смята, че подобни процеси могат да улеснят успешното взаимодействие между частния сектор, организациите на гражданското общество и участниците от местните общности.

18. Съветът приканва Комисията и държавите членки да работят заедно в подкрепа на възпроизвеждането и разгръщането на приобщаващи бизнес модели и съответни партньорства с частния сектор с участието на много заинтересовани страни, да надграждат върху съществуващите инициативи и да анализират начините за постигане на добро взаимодействие с цел увеличаване на въздействието от дейностите на ЕС и държавите членки върху развитието. По-конкретно, Съветът насърчава Комисията и държавите членки да споделят опит и да улесняват достъпа до информация за съществуващи инициативи и програми, които предоставят възможност за партньорства и финансиране на стопанските субекти и други участници с интерес към встъпването в партньорства за развитие.
19. Освен това Съветът насърчава Комисията да проучи нови начини за развиване на партньорства с частния сектор по линия на програми за подпомагане на развитието, които наред с другото поощряват стажове за млади хора, отворени са за младите европейци и насърчават заетостта на местната младеж. Съветът призовава Комисията и държавите членки да проучат начини за засилване на ролята на общностите в чужбина в развитието на частния сектор в държавите на произход, по-конкретно с цел да се насърчи пренасянето на инвестиции и знания.

Корпоративна социална отговорност

20. Съветът подкрепя усилията на Комисията и държавите членки да насърчават корпоративната социална отговорност, по-конкретно чрез прилагането на международно признати насоки и принципи, т.е. ръководните принципи на ООН за стопанската дейност и правата на човека, Тристранната декларация на Международната организация на труда (МОТ) относно многонационалните предприятия и социалната политика, Насоките на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) относно многонационалните предприятия, Глобалния договор на ООН и стандарт ISO 26000 на Международната организация по стандартизация с насоки относно социалната отговорност.
21. Съветът подчертава, че корпоративната социална отговорност, в частност чрез прилагането на ръководните принципи на ООН за стопанската дейност и правата на човека и насърчаването на свободата на стопанска инициатива, както се посочва в член 16 от Хартата на основните права на Европейския съюз, ще бъде сред приоритетните области на помощта на ЕС за Европейския инструмент за демокрация и права на човека в периода 2014—2020 г.
22. Съветът изразява задоволство от засиленото международно сътрудничество, насочено към по-отговорни глобални вериги за създаване на стойност, и насърчава Комисията да бъде активен партньор в тази област. Съветът подчертава, че все по-често се отчита, че включването на социалните, екологичните, етичните, правозащитните и потребителските аспекти и на отговорното управление на веригата за доставки в стопанската дейност и в стратегията на дружествата може да допринесе за повишаването на неговата конкурентоспособност и устойчивост. Съветът отчита, че държавите членки трябва да ангажират собствената си промишленост в изграждането на отговорни вериги за създаване на стойност, особено ако извършват дейност в най-нуждаещите се страни. Публично-частните партньорства за развитие следва наред с другото да подтикнат частния сектор да отиде отвъд международно признатите стандарти, за да разработва подходящи подходи на доброволни начала, които придобиват все по-голямо значение.

23. Съветът подчертава, че в областта на търговията и икономическите отношения, където частният сектор е основен участник, е важно при договарянето на настоящи и бъдещи споразумения за икономическо партньорство и други двустранни споразумения да се стъпва на международно признати насоки и принципи относно корпоративната социална отговорност и да се насърчава устойчивото развитие при участието в дейности по инвестиране, възлагане на дейности на подизпълнители и търговия във и със страните партньори. Съветът подчертава отговорността на частния сектор за утвърждаването на човешките права и на правата на децата и жените.
24. В този контекст Съветът изразява задоволство от наскоро извършеното преразглеждане на директивите за възлагане на обществени поръчки с цел да се вземат под внимание в по-голяма степен екологичните и социалните аспекти, както и на счетоводната директива относно разкриването на нефинансова информация. Съветът подновява призива си за укрепване на външното измерение на корпоративната социална отговорност и на прилагането на ръководните принципи на ООН за стопанската дейност и правата на човека, по-специално чрез стратегията за корпоративната социална отговорност и плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията, които понастоящем са предмет на преглед, както и чрез насоките на ОИСР относно многонационалните предприятия.

Засилена координация на ЕС в подкрепа на развитието на частния сектор: набираше на скорост

25. Съветът приветства подетата от Комисията и държавите членки инициатива за очертаване на бъдещото развитие на частния сектор и участието на частния сектор на национално и регионално равнище. Това очертаване следва да бъде първата стъпка от една по-амбициозна програма за увеличаване на ефективността на помощта от ЕС и държавите членки в тази област и може да бъде доразвито в процесите на съвместно планиране и съответното разделение на труда. Съветът призовава Комисията и държавите членки да продължат сътрудничеството, особено в рамките на бъдещо участие, включващо много държави/региони в Азия, Карибския и Тихоокеанския басейн, Централна Азия, Латинска Америка, съседните на Съюза държави и особено в Африка.
26. Съветът ще следи внимателно развоя в тази област и призовава Комисията и ЕСВД да докладват редовно, в контекста на годишния доклад, за изпълнението на дейностите и предложенията, изложени в съобщението на Комисията и в настоящите заключения, и за сътрудничеството с частния сектор в по-широк план с цел наблюдение на постигнатия по определените действия напредък.“

Плана за действие в областта на храненето

Съветът прие следните заключения относно плана за действие в областта на храненето:

- „1. Съветът припомня своите заключения от 28 май 2013 г., с които одобри съобщението на Комисията „Подобряване на храненето при майките и децата в рамките на външната помощ“¹ и прикани Комисията да разработи план за действие, в който да изложи как ще постигне резултати по отношение на целта си за борба със забавения растеж.

Въведение

2. Съветът изтъква отново безпокойството си от устойчивите равнища на недохранване, особено в развиващите се страни, в които властите са изправени пред тройното бреме на недохранване, прехранване и недостиг на микроелементи. Сложните и многоизмерни причини за недохранването налагат комплексен подход, основан на правата на човека, с особено внимание към жените и децата. Съветът заявява отново, че е важно да бъдат засилени взаимодействията между факторите в областта на хуманитарната помощ и развитието, и изразява задоволство от полаганите в тази посока усилия. По-конкретно Съветът насърчава възприемането на подходи, с които се изгражда устойчивост на всички равнища, като се отчита Планът за действие за устойчивост в държави, податливи на кризисни ситуации за 2013—2020 г., който прави връзка между дневния ред по отношение на устойчивостта и пилотното прилагане на Новия курс за поемане на ангажменти в нестабилни държави и неговите принципи.
3. Съветът отчита, че гладът и недохранването са едновременно причина и следствие от недостатъчното развитие. Недохранването представлява сериозна заплаха за социалното развитие и икономическия растеж. Същевременно инвестициите в областта на храненето имат добра възвращаемост в социален и икономически план, както и от гледна точка на производителността. Недохранването е едно от най-големите глобални предизвикателства пред международната общност в борбата ѝ срещу бедността, увеличаващото се неравенство и социалното изключване.
4. Ето защо Съветът призовава ЕС и неговите държави членки да подкрепят партньорските държави, изправени пред бремето на високи нива на недохранване, в усилията им да поставят въпросите на прехраната и продоволствената сигурност на водещо място в политическия си дневен ред. В този смисъл Съветът призовава да се отдели особено внимание и да се направи цялостен анализ на въпроса за продоволствената сигурност и подобряване на храненето в рамката за периода след 2015 г., като отбелязва в тази насока предложенията от доклада на отворената работна група относно целите на устойчивото развитие. Мерките в областта на храненето следва да бъдат насочени към недохранването в по-широк смисъл, включително наднорменото тегло и начина на хранене, който се свързва с незаразните болести. Популяризирането на международните стандарти за безопасно и сигурно изхранване следва също да се разглежда като приоритет.

¹ Док. 7521/13

5. Съветът насърчава всички заинтересовани страни да осъществяват съответните си задачи в ефективното изпълнение на ангажиментите по Римската декларация за прехраната посредством свързаната с нея рамка за действие, приета на Втората международна конференция по прехраната през 2014 г. Тези документи ще послужат като полезен принос за обсъжданията в контекста на рамката за периода след 2015 г. Рамката, одобрена от ЕС и неговите държави членки, предвижда редица препоръчителни действия, способстващи за премахване на глада и предотвратяване на всички форми на недохранване в световен мащаб, включително постигането на глобалните цели в областта на храненето, поставени за 2025 г. от Световната здравна асамблея.

Работен документ на службите на Комисията „План за действие в областта на храненето“

6. Съветът приветства представения от Комисията „План за действие в областта на храненето“¹, в който се поставя ударение на недохранването и се очертават начини, по които ЕС може да окаже най-добра подкрепа на партньорските държави, включително като се изпълни целта на Комисията за намаляване с най-малко 7 милиона до 2025 г. на броя на хронично недохранените деца под петгодишна възраст.
7. Съветът отчита, че постигането на целта на Световната здравна асамблея (СЗА) за намаляване на забавения растеж с 40 % до 2025 г. (т.е. около 70 милиона деца) налага значително активизиране на усилията. Поради това Съветът изразява задоволство от акцента, поставен в Плана за действие в областта на храненето, върху нуждата от ускоряване на сегашния годишен темп на намаляване на забавения растеж, до равнища, по-високи от тенденциите към момента, за да може посочената по-горе цел на СЗА да бъде постигната до 2025 г. В този смисъл Съветът приветства и увеличените инвестиции в областта на храненето от страна на Комисията и някои държави членки посредством пакта „Прехрана за растеж“ 2013 г. и други форуми.
8. Съветът набляга на нуждата да се работи за преодоляване както на дълбоките, така и на непосредствените причини за недохранването, като се отдели особено внимание на жените и децата. В този смисъл Съветът изразява задоволство от ангажимента на Комисията и някои държави членки да прилагат действия с последици върху храненето във всички сектори от значение, като включат показатели и цели за храненето в — наред с останалото — програми от областта на селското стопанство и продоволствената сигурност, здравеопазването, социалната закрила, водите и хигиенните условия, както и образованието, наред със специфичните програми в областта на храненето, насочени към непосредствените причини и последици от недохранването.

¹ Док. 11718/14

9. Недохранването е основен фактор за високите нива на заболяемост и смъртност сред децата и пречка за пълноценното когнитивно и физическо развитие на преживелите го деца. Ето защо Съветът изразява задоволство от специалния акцент, поставен в Плана за действие в областта на храненето, върху действията и политиките, насочени към жени и деца, в частност по време на критичния период от 1 000 дни — добро хранене за жените по време на бременността и за децата до втората година от раждането им, както и чрез отдаване на приоритет на жените, децата и подрастващите момичета, особено в бедните селски райони и сред най-уязвимите групи. Следва да се изтъкне значението на кърменето на бебетата като част от специфичните действия в областта на храненето. Съветът отбелязва, че особено внимание в Плана за действие в областта на храненето ще бъде отделено на: а) засилване на мобилизацията и политическата ангажираност в областта на храненето; б) активизиране на действията на равнище страни и в) подобряване на познанията за храненето.
10. В този смисъл Съветът изразява задоволство от ангажимента на Комисията и редица държави членки да активизират действията на равнище страни в периода 2014—2020 г. Предвидените мерки следва да отчитат фактора пол, като по-специално бъдат насочени към жените и овластяването на жените, и следва да бъдат разработени така, че да постигнат максимален ефект в намаляването на забавеното развитие и преодоляването на дълбоките причини за него; мерките следва да изграждат капацитет, знания и умения, да укрепват и умножават експертния опит, инвестициите и приноса от заинтересованите страни на местно равнище, правителствата, частния сектор, институтите на знанието и неправителствените организации.
11. Действията за засилване на лидерството, управлението и ангажираността на национално равнище към целите в областта на храненето налагат делегациите на ЕС и представителствата на държавите членки на ЕС да се включат още по-активно в диалога по политиките и да подкрепят националните и регионалните процеси. Съвместното програмиране на ЕС предоставя стабилна рамка за по-добра координация на мерките в областта на храненето, както и за подкрепа на партньорските държави при определянето и прилагането на националните политики за храненето, особено в страни, тежко засегнати от забавеното развитие, в които е налице нужда и потенциал от общо застъпничество и действие. Съветът приветства поетия в плана за действие ангажимент за осигуряване на взаимодействие и съгласуваност между политики и програми, за които отговарят държавите, от една страна, и регионални и международни инициативи, от друга страна.
12. Съветът насърчава привеждането в съответствие на мерките на държавите членки със съществуващите национални стратегии на партньорските държави и тясната координация с изготвения от Комисията План за действие в областта на храненето и други международни инициативи. Следва да се подсилят съществуващите механизми за координация, например движението SUN и Комитета по световната продоволствена сигурност. Следва да се отдели внимание на работата на други имащи отношение комитети на ООН като Постоянния комитет по храненето. По-конкретно Съветът изразява задоволство от факта, че 54 държави с високо равнище на недохранване вече са се присъединили към движението SUN и показват политическа ангажираност за подобряване на храненето.

13. Като част от плана за действие Съветът подкрепя предложението на Комисията за съставяне на досиета по държави, в които се посочват очакваните резултати. Целите в областта на храненето следва последователно да станат част от разработването на програми, а критериите и показателите, свързани с храненето — да се включват и проследяват. Наред с това Съветът подкрепя намерението на Комисията за засилване на националните системи за управление на информацията за храненето, като се въведе отчетност и оповестяване за резултатите с цел да се оцени ефектът от плана за действие, в т.ч. и на място. Изготвената информация може да служи и като принос под формата на констатации за годишния световен доклад относно храненето. Точните данни на равнище страни ще бъдат от полза при вземането на решения, разпределянето на ресурси и разработването на политики от националните власти в допълнение към осигуряването на отчетност и оповестяване на резултатите, получени в хода на прилагането на плана за действие в световен и национален мащаб.“

Годишен доклад относно политиките на ЕС за развитие и външно подпомагане

Съветът прие следните заключения относно годишния доклад относно политиките на Европейския съюз за развитие и външно подпомагане и тяхното изпълнение през 2013 г.:

- „1. Съветът приветства годишния доклад за 2014 г. относно политиките на Европейския съюз за развитие и външно подпомагане и тяхното изпълнение през 2013 г.¹. Докладът е ключов елемент от усилията за постигане на по-голяма отчетност и прозрачност. Той е предназначен да информира и да демонстрира акцента върху резултатите в политиката на ЕС за сътрудничество за развитие.
2. Съветът оценява всеобхватния характер на географските и тематичните прегледи в доклада, включително съобщаването на информация относно фундаменталните ценности, както и акцента върху напредъка в осъществяването на дългосрочните цели на ЕС в областта на сътрудничеството за развитие и върху начина на претворяване на принципите, залегнали в Програмата за промяна, в стратегии и интервенции в областта на развитието.
3. Съветът отбелязва съществения напредък, постигнат в областта на съвместното програмиране, което се явява ключов елемент от приноса на ЕС за програмата в областта на ефективността на помощта, и изтъква, че е необходимо в бъдещи доклади да се докладва конкретно относно извлечените поуки.
4. Съветът приветства продължаващите усилия в областта на съгласуваността на политиките за развитие, в която се съобщава за широк спектър от действия, включително на равнището на отделните държави, и по-специално относно укрепването на базата от доказателства, повишаването на осведомеността и обучението.

¹ Док. 12570/14.

5. Съветът споделя поставения акцент върху предоставянето на информация относно сътрудничеството с недържавните участници и местните органи, както и относно ролята на частния сектор и за в бъдеще би приветствал повече информация относно публично-частното сътрудничество. Като положителна стъпка се отбелязват усилията за докладване относно изпълнението на Новия курс за поемане на ангажименти в нестабилни държави.
6. Съветът насърчава Комисията да включи в следващите годишни доклади повече конкретна информация относно програмите за бюджетна подкрепа, включително относно тенденциите при разплащанията, дела от общата бюджетна подкрепа и програмите за секторна бюджетна подкрепа в основните финансови инструменти. В доклада следва да бъде отразено по какъв начин ангажиментът и постиженията на държавата партньор в областта на демокрацията, правата на човека и върховенството на закона са били отчетени при вземането на решения за предоставяне на бюджетна подкрепа. Наред с това докладът следва да включва информация относно начина, по който е отчетена необходимостта от предоставяне и закрила на предоставянето на жизненоважни основни услуги, особено за най-бедните и най-уязвимите, както е посочено в заключенията на Съвета относно бюджетната подкрепа от май 2012 г.¹, както и по какъв начин трите нови вида бюджетна подкрепа са допринесли в средносрочен/дългосрочен план за намаляването на бедността, устойчивото развитие и подобряването на управлението в тези държави партньори.
7. Съветът призовава Комисията в следващия годишен доклад да направи преглед на напредъка при постигането на ЦХР, като извлече поуки за постигането на целите за устойчиво развитие.
8. Съветът приканва Комисията и ЕСВД да поставят по-силен акцент в бъдещите годишни доклади върху превенцията и борбата с корупцията, всеобхватния подход към външните конфликти и кризи и подкрепата на ЕС за постигането на устойчива промяна в обществата в преход. Съветът би приветствал и включване в доклада на информация относно делегираното сътрудничество.
9. Следва да продължи да се поставя акцент върху изпълнението на ангажимента за заделяне на най-малко 20 % от помощта на ЕС за подкрепа на социалното приобщаване и човешкото развитие и 20 % от разходите на ЕС за действия, свързани с климата, включително устойчива енергия, изграждането на икономика с ниски нива на въглеродни емисии и ефективно използване на ресурсите, както и на устойчиво селско стопанство, устойчивост и адаптиране.
10. Съветът призовава Комисията да включи повече информация относно равенството между половете. Високо би било оценено поставянето на специален акцент върху действията на ЕС за пълноценно реализиране на потенциала на момичетата и жените.
11. Съветът категорично потвърждава отново необходимостта от допълнително подобряване на информацията в доклада за резултатите от помощта за развитие на ЕС и нейното въздействие, за всички условия за предоставяне на помощ, така че да се подобри връзката между целите и резултатите, и очаква напредъка, който ще бъде постигнат вследствие на рамката на ЕС за резултатите от развитието и сътрудничеството в следващите годишни доклади.“

¹ Док. 9371/12.

Споразумение за икономическо партньорство със Западна Африка

Съветът разреши от името на ЕС подписването и временно прилагане на Споразумението за икономическо партньорство между ЕС и държавите от Западна Африка, Икономическата общност на западноафриканските държави (ECOWAS) и Западноафриканския икономически и паричен съюз (UEMOA).

ВЪНШНИ РАБОТИ

Отношения между ЕС и Украйна

Съветът определи позицията на ЕС за първата среща на Съвета за асоцииране ЕС—Украйна.

Доброволци на ЕС за хуманитарна помощ

Съветът потвърди, че няма намерение да повдига възражения срещу делегиран акт на Комисията за определяне на стандарти по отношение на кандидатите за доброволци и доброволците на ЕС за хуманитарна помощ.
